



韩国语能力考试系列丛书

赵银淑(韩) 宗晓明 编著

韩国语能力考试

必备 中级写作

TOPIK

外语教学与研究出版社



韩国语能力考试系列丛书

韩国语能力考试系列丛书

赵银淑(韩) 宗晓明 编著

韩国语能力考试

必备 中级写作

TOPIK

外语教学与研究出版社
北京

图书在版编目(CIP)数据

韩国语能力考试必备中级写作/(韩)赵银淑,宗晓明编著. — 北京:外语教学与研究出版社, 2010.5

(韩国语能力考试系列丛书)

ISBN 978-7-5600-9611-7

I. ①韩… II. ①赵… ②宗… III. ①朝鲜语—写作—水平考试—自学参考资料
IV. ①H555

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 083147 号

universal tool · unique value · useful source · unanimous choice



悠游网—外语学习 一网打尽

www.2u4u.com.cn

外研社旗下网站, 打造外语阅读、视听、测试、共享的全方位平台

登录悠游网, 您可以:

- 阅读精品外语读物, 独有资源, 涵盖广泛, 学习必备。
- 观看双语视频、名家课堂、外语系列讲座。
- 多元外语测试, 检测外语水平和专项能力, 获得外语学习方案。
- 外语资源共享, 网友互动, 小组讨论, 专家答疑, 语言学习无疑难。
- 网站推出众多精彩大礼包, 可通过积分换购。

贴心小提示:

刮开封底刮刮卡, 获得网站积分充值验证码, 即可到网站注册、充值。

出版人: 于春迟

责任编辑: 尚明明

封面设计: 孙莉明

版式设计: 韩晓梦

出版发行: 外语教学与研究出版社

社址: 北京市西三环北路 19 号 (100089)

网址: <http://www.fltrp.com>

印刷: 北京联华印刷厂

开本: 787×1092 1/16

印张: 17.25

版次: 2010 年 5 月第 1 版 2010 年 5 月第 1 次印刷

书号: ISBN 978-7-5600-9611-7

定价: 34.90 元

* * *

购书咨询: (010)88819929 电子邮箱: club@fltrp.com

如有印刷、装订质量问题, 请与出版社联系

联系电话: (010)61207896 电子邮箱: zhijian@fltrp.com

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话: (010)88817519

物料号: 196110001



韩国语能力考试 (TOPIK) 是由韩国教育人力资源部主办, 韩国教育课程评价院主持实施的旨在测评外国学生韩国语学习水平、为外国人在韩国学习和就业提供语言能力评估的考试。随着中韩两国在文化、教育、经济等领域交流迅速扩大, 韩国语能力考试 (TOPIK) 也越来越受到人们的关注。该考试自 1998 年开始在中国举办以来, 每年的考生人数都成倍增加。为适应考试需要, 从 2006 年起试题从现行 6 种 (1 级—6 级) 变更为 3 种 (初级、中级、高级)。自 2007 年开始, 考试次数由每年 1 次增加为每年 2 次。

为帮助广大考生迎接新一年的韩国语能力考试, 外语教学与研究出版社策划出版了韩国语能力考试系列丛书。本丛书涵盖“词汇·语法系列”、“应试宝典系列”、“实战系列”以及“真题解析与模拟测试系列”等, 为考生应试提供全面解决方案。

本书由资深的韩国语专业教师编写, 根据韩国语能力考试的大纲要求, 系统性地分析中级写作的特点, 由浅入深、逐步讲解写作的方法和要领, 并根据常见主题设计了写作练习。附录部分收录了每课出现的语法点和生词, 便于课后复习、整理。

本书具有极强的针对性, 特别适用于参加中级韩国语能力考试 (TOPIK) 的考生考前训练使用, 同时也可以作为高等院校韩国语专业写作教材使用。

外语教学与研究出版社

2010年4月



你正在为如何提高韩国语写作水平而苦恼吗？你需要强化写作练习以应对韩国语能力考试吗？本书正是为了帮助你提高韩国语写作水平、应对韩国语能力考试而编写的。

韩国语能力考试自1998年在中国开始实行以来，内容和形式都在不断地发生变化。在内容方面，变动最大的是写作部分。最初写作部分由选择题和写句子两部分组成，后来增加了作文部分。作文部分的分值是30分，考生能否在有限的时间内写出一篇符合要求、语句通顺、内容充实的作文，直接影响到写作部分的成绩。相信本书能够在写作方面给正在准备韩国语能力考试的广大考生带来实际帮助。

本书共15课，由“中级写作要领”、“往届作文考题分析”、“备考题目分析及训练”等几大部分组成。其中，“中级写作要领”部分（第1课至第3课）列出了历届韩国语能力考试中级写作的作文题目，并进行了综合性分析。在此基础上，总结了韩国语能力考试中级作文的写作要领。同时，这一部分还介绍了韩国语稿纸的正确书写方法、标点符号的使用方法，以及韩国语句子、段落的结构特点等。“往届作文考题分析”部分（第4课至第5课）列出了往届韩国语能力考试中级作文的范文，对范文进行了详细分析，总结了韩国语能力考试中级作文在题目选材、内容组织等方面的特点。在此基础上，设计了相关的练习题，考生可以一面练习真题写作，一面对照范文，找出自己在作文方面存在的问题和不足。“备考题目分析及训练”部分（第6课至第15课），考生可以在学习运用写作技巧、相关词汇、语法、惯用表达等的基础上进行写作练习。



考生可以采用不同的方法使用本书。其一，直接就备考题目进行写作练习，然后对照并参考范文。但更好的方法是，先学习每课与备考题目相关的词汇、语法，然后通过做练习题，强化所学的内容，最后再练习写作，这样能够收到事半功倍的效果。

当然，每课所列出的参考词汇和语法是有限的，但考生可以充分运用这些词汇和语法进行灵活发挥，写出丰富多彩的句子。通过对“范文”的分析，我们可以看出，中级作文并没有出现许多华丽的词汇和长句。因此，为了避免考生对写作产生畏惧心理，笔者建议从简单的句子写起，逐步练习运用适当的语法将短句连接成为长句，循序渐进地来练习写作。相信考生在这一过程中会自然而然地感受到学习和写作的乐趣，并且能够较快地提高写作水平。

最后，我们对负责本书编辑和出版的外研社相关工作人员、仔细阅读本书并给予宝贵修改意见的权华淑老师、孙明老师表示衷心的感谢。因编者水平有限，书中难免有疏漏，恳请广大读者给予热心的指正。谢谢！

赵银淑 宗晓明

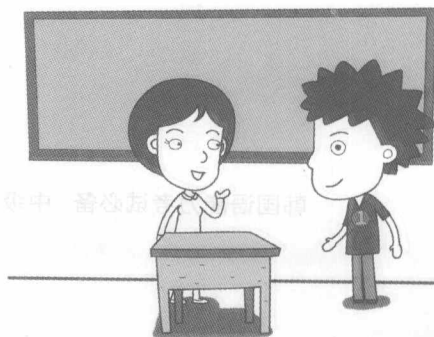
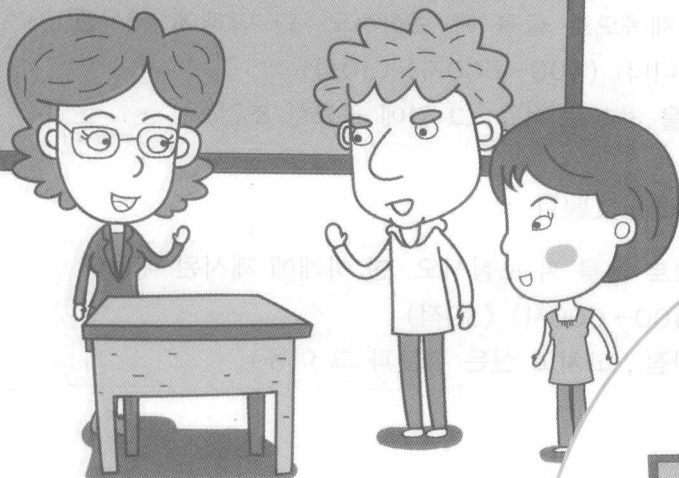
2010年4月



제1과 중급 쓰기 주의사항 및 요령 中级写作注意事项及要领	1
제2과 원고지 사용 방법 稿纸的书写方法	9
제3과 한국어의 글쓰기 방법 韩国语写作的方法	17
제4과 12회 시험분석 第12届韩国语能力考试写作试题分析	27
제5과 11회 시험연습 第11届韩国语能力考试写作练习	45
제6과 내가 제일 존경하는 사람 我最尊敬的人	61
제7과 제일 맛있는 한국 음식 最好吃的韩国菜	77
제8과 가장 재미있게 본 영화 最有意思的电影	93
제9과 제일 인상 깊었던 여행 印象最深的一次旅行	109
제10과 꼭 가보고 싶은 나라 我最想去的国家	125
제11과 나의 소원 我的愿望	141
제12과 선생님께 给老师的一封信	157
제13과 만약 전기가 없다면 假如没有电	175
제14과 내가 만일 부모라면 假如我是家长	191
제15과 나라를 위해 할 수 있는 일 我能为国家做的事情	209
附录	225
附录1 练习答案	226
附录2 语法索引	251
附录3 单词索引	256

제1과 중급 쓰기 주의사항 및 요령

中级写作注意事项及要领





自2006年起，韩国语能力考试（TOPIK）中开始出现作文题，所占分值为30分。写作成为考生感觉最困难的部分。很多考生就因为没能很好地完成写作部分，而没有通过整个考试。由此可见，写作已经成为应对韩国语能力考试的一个相当重要的部分。不断加强韩国语写作练习，不仅有助于应对韩国语能力考试，而且对于韩国语水平的提高也会有所帮助。



历届韩国语能力考试中级作文题目回顾

我们先来看一下历届韩国语能力考试的中级作文题目

◆ 第10届韩国语能力考试作文题目

‘갖고 싶은 직업’이라는 제목으로 글을 써 보십시오. 단 아래에 제시된 내용이 모두 포함되어야 합니다. (400~600자) (30점)

(직업명, 하는 일, 그 일을 하려는 이유, 그 일에 필요한 조건)

◆ 第11届韩国语能力考试作文题目

‘나의 성격’이라는 제목으로 글을 써 보십시오. 단 아래에 제시된 내용이 모두 포함되어야 합니다. (400~600자) (30점)

(성격의 특징, 장점과 단점, 고치고 싶은 부분과 그 이유)

◆ 第12届韩国语能力考试作文题目

다음을 읽고 400~600자로 글을 쓰십시오. (30점)

‘10년 후의 나의 모습’이라는 제목으로 글을 써 보십시오. 단, 아래에 제시된 내용이 모두 포함되어야 합니다.

(일의 내용, 일의 의미와 가치, 현재의 나의 노력)

◆ 第13届韩国语能力考试作文题目

다음을 읽고 400~600자로 글을 쓰십시오. (30점)

‘꼭 만나 보고 싶은 사람’이라는 제목으로 글을 쓰십시오. 단, 아래에 제시된 내용이 모두 포함되어야 합니다.

(만나고 싶은 사람 소개, 만나고 싶은 이유, 만나면 하고 싶은 말이나 일)

◆ 第14届韩国语能力考试作文题目

다음을 읽고 400~600자로 글을 쓰십시오. (30점)

‘잊지 못할 추억’이라는 제목으로 글을 쓰십시오. 단, 아래에 제시된 내용이 모두 포함되어야 합니다.

(어떤 추억인가? 왜 지금까지 기억에 남아 있는가? 언제 그 추억이 떠오르는가?)

◆ 第15届韩国语能力考试作文题目

다음을 읽고 400~600자로 글을 쓰십시오. (30점)

여러분은 늦잠을 자거나 누워서 책을 보는 것과 같은 고치고 싶은 생활 습관이 있습니까? ‘고치고 싶은 나의 생활 습관’이라는 제목으로 글을 쓰십시오. 단 아래에 제시된 내용이 모두 포함되어야 합니다.

(나의 나쁜 생활 습관, 습관 때문에 생기는 불편하거나 안 좋은 점, 습관을 고치기 위해 해야 할 일)

◆ 第16届韩国语能力考试作文题目 ◆

다음을 읽고 400~600자로 글을 쓰십시오. (30점)

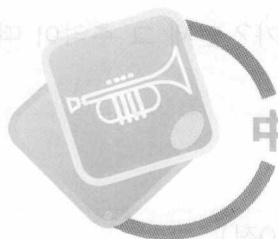
‘내가 생각하는 행복’이라는 제목으로 글을 쓰십시오. 단, 아래에 제시된 내용이 모두 포함되어야 합니다.

(언제 행복하다고 느끼는가? 행복은 무엇이라고 생각하는가? 행복을 위해서 어떤 노력을 하는가?)

第10届至第16届韩国语能力考试的作文题目分别是“理想的职业”、“我的性格”、“10年后的我”、“难忘的回忆”、“我想改掉的坏习惯”、“我心目中的幸福”。

通过回顾历届韩国语能力考试中级作文题目，我们可以看出，中级作文题目比初级作文题目涉及的主题更多样，主要分为介绍性题目和叙述性题目。

中级作文多为命题作文，在给出作文题目后，会提示三四个方面的内容，要求作文中必须包括所提示的几个方面的内容。因此，考生只需围绕主题，按照所提示的内容按部就班地写就可以了。有些考生只追求内容丰富多彩，却忽略了题目要求中必须包括的内容，而难以得到高分。



中级写作评分标准

要写一篇合格的中级作文，取得较高的成绩，首先需要明确韩国语能力考试中级作文的评分标准，有的放矢地来练习写作。以下是韩国语能力考试中级作文的评分标准：

- ◆ 제시 내용을 모두 포함하지 않은 경우: 제시 내용당 -5
- ◆ 분량: 400자 이하 / 600자 이상: 100자당 -5
- ◆ 철자 및 문법 항목:

1~3개	-1	4~6개	-2
7~10개	-3	11~15개	-4
16개 이상	-6		

(1) 韩国语能力考试中级作文题目，一般会提示几个方面的内容，要求在写作的时候必须包括所提示的内容。如上面的评分标准所示，如果考生的作文没有涉及到所要求包括在内的内容，那么每遗漏一项扣 5 分。所以考生在写作时，一定要严格按照作文题目的要求写作。

(2) 韩国语能力考试中级作文的字数一般规定在 400~600 字之间，如果字数少于 400 字或者多于 600 字，那么每少 100 个字或每多 100 个字扣 5 分。因此考生在考试时，需要把内容控制在适当的字数内。

(3) 错别字和语法错误每 3 个扣 1 分，与前两项相比，错别字和语法错误扣除的分数要少一些。

韩国语能力考试中级作文评分标准采取的不是加分制，而是减分制。所谓加分制，指的是按照作文内容的好坏，逐级加分；减分制则是不符合要求的部分逐项扣分。很多考生没有弄清这一点，尽管作文内容写得十分充实，但是没有按照作文题目的每一项要求去做，结果反而得不到高分。而有些考生作文内容虽然平平，但是贯彻了作文题目的每一项要求，因此得到了高分。所以依据韩国语能力考试中级作文评分标准，写作部分要想取得高分，那么就必须做到：1) 作文题目所要求的每一项内容都必须在内容中涉及到；2) 字数控制在 400~600 字之间；3) 尽量减少语法错误和错别字。



如何写好中级作文

1. 把握写作时间

韩国语能力考试第一部分包括“词汇及语法(어휘와 문법)”和“写作(쓰기)”，第一部分总时间为 90 分钟。考生可参考下列时间安排：

词汇及语法	——	30 个选择题	→	25~30 分钟
写作		15~16 个选择题或完成句子等题	→	20~25 分钟
		作文	→	35~45 分钟

如上所示，作文必须要在 35~45 分钟内完成。不同的考生做前面部分所需的时间也不同，因此要根据自己的情况来合理分配时间。但是有一点必须要切记，那就是：写作部分至少要保留 30 分钟的时间，否则很难完成。建议考生在拿到考卷以后，可以先浏览一下最后一题的作文题目及其要求，做到心中有数。

2. 掌握字数，明晰段落

韩国语能力考试中级作文一般要求字数在 400~600 字之间，大部分考生都能够写到 400 字以上，有些考生认为字数越多越好，或者是由于在提笔之前，没有一个大体的规划，结果字数过多，写在稿纸之外，导致扣分。写得太短或太长都不好，一般字数在 500~550 字之间比较合适。

段落尽量安排在 3~4 段，段落太多看起来会觉得作文的中心不明确。其中开头和结尾部分各占 1 段，要求内容简洁明了；中间部分应该详写，若 1 段太长的话，可以分为 2 段来写。

3) 书写工整，符合格式

在写作文时，书写要尽可能工整、清晰。潦草而难以辨认的字会给阅卷人留下不好的印象，即使内容写得再好，也很难得到高分。

韩国语能力考试的作文是写在稿纸上的，因此考生应该清楚韩国语作文稿纸的使用方法，要按照稿纸的使用格式进行写作。不符合格式的话，会影响考试分数。

4. 一定要包含写作要求的事项

在韩国语能力考试中级作文题目中，一般都会提示三四个方面的写作事项，要求考生在作文中必须包括进去。有些考生只看到作文题目，却没有注意到作文题目要求中必须包括的几个方面的事项，不按照所提示的要求写作，而是随心所欲地发挥。

例如第10届韩国语能力考试的作文题目要求是：

‘갖고 싶은 직업’이라는 제목으로 글을 써 보십시오. 단 아래에 제시된 내용이 모두 포함되어야 합니다. (400~600자)(30점)

(직업명, 하는 일, 그 일을 하려는 이유, 그 일에 필요한 조건)

有些考生一看到题目，就按照自己的想法来构思作文，花了很长的篇幅来介绍自己最想拥有的职业，这一职业是如何有魅力、有价值等，却没有涉及到题目要求涉及到的“职业名称”、“主要从事的事情”、“想从事这一职业的原因”、“从事这一职业所需具备的条件”等，结果导致扣分。

因此，考生在写作文的时候，一定要围绕所提示的事项来安排作文内容。

5. 恰当选择终结词尾

写作时，应该使用“-ㅂ니다”等尊敬阶词尾或者“-ㄴ다”等对等阶词尾。中级阶段多使用“-ㄴ다”等对等阶词尾。由于“-ㅂ니다”尊敬阶词尾体占格数多，有些考生在写作文时，如果觉得写的字数过少，可以使用这一词尾。

“-아요/어요/여요”等尊敬阶口语式词尾仅限于口语使用，书面语中很少使用，除非是当句子中有对话或者有表现自己心情的句子时，可以使用口语式终结词尾。

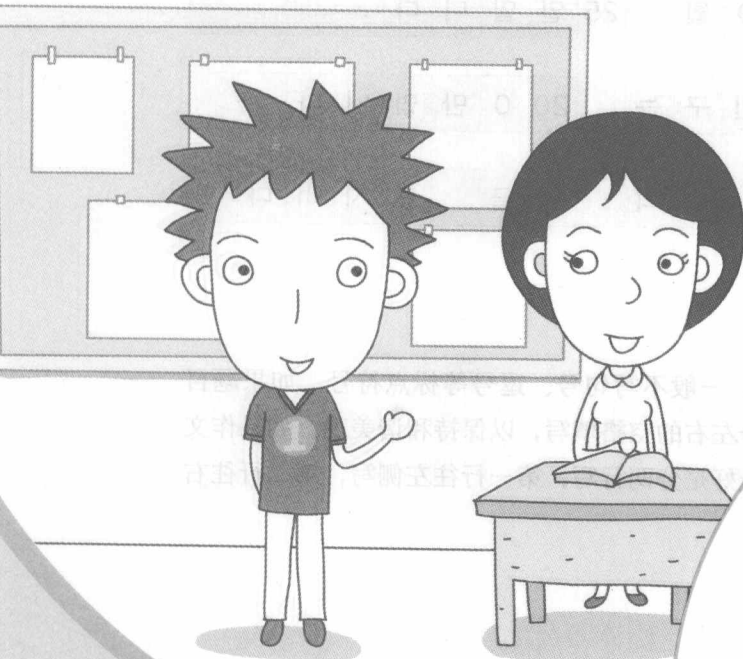
另外要注意的是，终结词尾必须统一。若使用尊敬阶，所有的句子都要统一使用尊敬阶；若使用对等阶，所有的句子都要统一使用对等阶，不能混用。

6. 使用简洁明了的句子

如前面在韩国语能力考试中级写作评分标准分析中所指出的一样，中级写作在评分时会按照错别字和语法错误的多少依次扣分，因此保证句子的正确是非常重要的。有的考生一味地追求写过长且华丽的句子，结果造成语法错误过多，句子成分杂糅等问题，导致扣分。建议考生在写作文的时候，尽量使用简洁明了、自己熟悉、有把握的句子和表达方式，确保语法和表达的正确性。

제2과 원고지 사용 방법

稿纸的书写方法



1. 稿纸的书写方法

掌握韩国语作文书写格式方面的原则，是写好作文最基本的要求，下面我们来学习一下稿纸的书写方法。



稿纸的书写方法

◆ 一格一字和空格原则

韩国语的稿纸书写方法首先要遵守一格一字的原则。若有数字或英文字母，如果是两位数以上，可以一格写两个。如果是三位数，要把前面两个写在一格，后面一个单独占一格。韩国语每个单词之间要空一格。

저	는	왕	방	이	라	고	합	니	다	.				
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	--	--	--	--

저	의	생	일	은	9	월	25	일	입	니	다	.		
---	---	---	---	---	---	---	----	---	---	---	---	---	--	--

저	의	고	향	의	인	구	는	20	0	만	입	니	다	.
---	---	---	---	---	---	---	---	----	---	---	---	---	---	---

버	스	는	영	어	bu	s	의	한	글	표	시	이	다	.
---	---	---	---	---	----	---	---	---	---	---	---	---	---	---

◆ 题目

作文题目写在第二行的中间，一般不写句号、逗号等标点符号。如果题目只有两三个字，每个字之间隔两个左右的空格填写，以保持和谐美观。如果作文题目比较长，几乎占一行，那么最好是分两行写，第一行往左侧写，第二行往右侧写。